



Eiropas Savienības
Padome

Briselē, 2019. gada 27. novembrī
(OR. en)

14609/19

Starpiestāžu lieta:
2019/0268(NLE)

COEST 270
WTO 323

PRIEKŠLIKUMS

Sūtītājs:	Direktors <i>Jordi AYET PUIGARNAU</i> kungs, Eiropas Komisijas ģenerālsekretāra vārdā
Saņemšanas datums:	2019. gada 27. novembris
Saņēmējs:	Eiropas Savienības Padomes ģenerālsekretārs <i>Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN</i> kungs
K-jas dok. Nr.:	COM(2019) 606 final
Temats:	Priekšlikums - PADOMES LĒMUMS par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem Asociācijas komitejā īpašā sastāvā tirdzniecības jautājumu risināšanai

Pielikumā ir pievienots dokuments COM(2019) 606 *final*.

Pielikumā: COM(2019) 606 *final*



Briselē, 27.11.2019.
COM(2019) 606 final

2019/0268 (NLE)

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

**par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem Asociācijas komitejā īpašā sastāvā
tirdzniecības jautājumu risināšanai**

PASKAIDROJUMA RAKSTS

1. PRIEKŠLIKUMA PRIEKŠMETS

Šis priekšlikums attiecas uz lēmumu, ar kuru nosaka nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem ES un Moldovas Asociācijas komitejai īpašā sastāvā tirdzniecības jautājumu risināšanai saistībā ar to, ka paredzēts pieņemt lēmumu, ar ko atjaunina ES un Moldovas Asociācijas nolīguma XV pielikumu.

2. PRIEKŠLIKUMA KONTEKSTS

2.1. Asociācijas nolīgums

Ar Asociācijas nolīgumu starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienу un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Moldovas Republiku, no otras puses, ("nolīgums") izveido padziļinātu un visaptverošu brīvās tirdzniecības zonu, kuras mērķis ir izveidot nosacījumus pastiprinātām ekonomiskām un tirdzniecības attiecībām. Tas ietver pakāpenisku muitas nodokļu samazināšanu vai atcelšanu precēm abu Pušu savstarpējā tirdzniecībā. Nolīgums pilnībā stājās spēkā 2016. gada 1. jūlijā.

2.2. Asociācijas komiteja īpašā sastāvā tirdzniecības jautājumu risināšanai

Asociācijas komiteja īpašā sastāvā tirdzniecības jautājumu risināšanai tika izveidota ar nolīguma 438. panta 4. punktu un pilda uzdevumus, kas tai noteikti nolīguma V sadaļā (Tirdzniecība un ar tirdzniecību saistīti jautājumi). Asociācijas padome ar ES un Moldovas Republikas Asociācijas padomes 2014. gada 16. decembra Lēmumu Nr. 3/2014 deleģēja Asociācijas komitejai īpašā sastāvā tirdzniecības jautājumu risināšanai pilnvaras atjaunināt vai grozīt nolīguma pielikumus, kuri attiecas uz nolīguma V sadaļas (Tirdzniecība un ar tirdzniecību saistīti jautājumi) 1., 3., 5., 6. un 8. nodaļu.

2.3. Asociācijas komitejas īpašā sastāvā tirdzniecības jautājumu risināšanai paredzētais akts

Nolīguma 147. pantā paredzēts, ka Asociācijas komitejā īpašā sastāvā tirdzniecības jautājumu risināšanai Puses, ievērojot abpusējības principu, izskata iespējas viena otrai piešķirt turpmākas koncesijas, lai panāktu lauksaimniecības produktu tirdzniecības lielāku liberalizāciju, jo īpaši attiecībā uz produktiem, kuriem piemēro tarifa likmes kvotas (*TRQ*). Nolīguma 147. panta 5. punktā konkrētāk paredzēts, ka šāds izvērtējums tiek veikts trešajā gadā pēc šā nolīguma stāšanās spēkā. Turklāt 148. panta 5. punktā Asociācijas komitejai īpašā sastāvā tirdzniecības jautājumu risināšanai paredzēta iespēja, savstarpēji vienojoties, grozīt to produktu sprūda apjomus, uz kuriem attiecas noteikumu apiešanas novēršanas mehānisms (XV-C pielikums).

Ir paredzēts, ka aktu "ES un Moldovas Republikas Asociācijas komitejas īpašā sastāvā tirdzniecības jautājumu risināšanai Lēmums Nr. .../... (20... gada ...), ar ko atjaunina nolīguma XV pielikumu", ("paredzētais akts") Asociācijas komiteja īpašā sastāvā tirdzniecības jautājumu risināšanai pieņems rakstiskā procedūrā, kā noteikts ES un Moldovas Republikas Asociācijas Padomes 2014. gada 16. decembra Lēmuma Nr. 1/2014, ar ko pieņem Asociācijas padomes un Asociācijas komitejas un apakškomiteju reglamentus, II pielikuma 11. pantā.

Paredzētā akta mērķis ir grozīt nolīguma XV pielikumu ("Muitas nodokļu atcelšana"), ņemot vērā rezultātus pēc sarunām starp Eiropas Komisiju un Moldovas Republiku, kas sāktas pēc Moldovas Republikas lūguma iepriekš minētā izvērtējuma ietvaros.

3. SAVIENĪBAS VĀRDĀ IEŅEMAMĀ NOSTĀJA

Nostājas, kas jāieņem Savienības vārdā, mērķis ir grozīt nolīguma XV pielikumu, ņemot vērā rezultātus pēc sarunām starp Eiropas Komisiju un Moldovas Republiku.

Ievērojot nolīguma 147. panta 4. punkta un 148. panta 5. punkta noteikumus, sarunu rezultāti tiks formalizēti ar ES un Moldovas Asociācijas komitejas īpašā sastāvā tirdzniecības jautājumu risināšanai lēmumu. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 218. panta 9. punktā paredzēto procedūru Komisija iesniegs priekšlikumu Padomei, kura pieņem lēmumu, ar ko nosaka nostāju, kura Savienības vārdā jāapstiprina iepriekš minētajā komitejā.

Tālāk redzamajās tabulās apkopoti ierosinātie grozījumi.

1. tabula. XV-A pielikuma grozījumi (Moldovas eksporta uz ES TRQ)

Produkts (KN kods)	Pašreizējais apjoms (t)	Jaunais apjoms (t)
Galda vīnogas, svaigas (08061010)	10 000	20 000
Svaigas plūmes (08094005)	10 000	15 000
Svaigi ķirši (izņemot skābos ķiršus) (08092900)*	Nav	1500

* XV-B pielikumā to produktu sarakstā, kuriem piemēro iekļuves cenu, dzēš rindu ar KN kodu 2012 0809 29 00 un produkta aprakstu "Svaigi ķirši (izņemot skābos ķiršus)".

2. tabula. XV-C pielikuma grozījumi (Moldovas eksporta uz ES noteikumu apiešanas novēršanas mehānisma sprūda apjomi)

Produktu kategorija	Pašreizējais apjoms (t)	Jaunais apjoms (t)
6. Kvieši, milti un granulas	75 000	150 000
7. Mieži, milti un granulas	70 000	100 000
8. Kukurūza, milti un granulas	130 000	250 000
10. Pārstrādāti graudaugu produkti	2500	5000

3. tabula. XV-D pielikuma grozījumi (Moldovas eksporta uz ES TRQ — pakāpeniska ieviešana)

TRQ (produktu kategorija)	Pašreizējā	Jaunā
Tarifa likmes kvota 1 (Cūkgaļa)	4000	5500 (4500/5000/5500)
Tarifa likmes kvota 2 (Mājputnu gaļa)	4000	6000 (5000/5500/6000)
Tarifa likmes kvota 3 (Piena produkti)	1000	2000 (1500/2000)
Tarifa likmes kvota 5 (Cukurs)	5400	9000 (7000/8000/9000)

Šis nolīgums būtu jāskata plašākā kontekstā, ņemot vērā Eiropadomes 2019. gada 20. jūnija secinājumus, kuros Eiropas Komisija tika aicināta strādāt pie konkrētu pasākumu kopuma Moldovas Republikas atbalstam, pamatojoties uz asociācijas nolīgumā / padziļinātā un visaptverošā brīvās tirdzniecības nolīgumā paredzēto reformu turpmāku īstenošanu.

Komisija iepazīstināja ar sarunu rezultātiem Tirdzniecības politikas komitejas 2019. gada 19. jūlija un 2019. gada 6. septembra sanāsmē.

4. JURIDISKAIS PAMATS

4.1. Procesuālais juridiskais pamats

4.1.1. Principi

LESD 218. panta 9. punktā paredzēti lēmumi, ar kuriem nosaka “nostāju, kas Savienības vārdā jāapstiprina kādā ar nolīgumu izveidotā struktūrā, ja šāda struktūra ir tiesīga pieņemt lēmumus ar juridiskām sekām, izņemot lēmumus, kas papildina vai groza attiecīgajā nolīgumā noteikto iestāžu sistēmu”.

Jēdziens “lēmumi ar juridiskām sekām” ietver aktus, kam ir juridiskas sekas saskaņā ar starptautisko tiesību normām, kuras reglamentē attiecīgo struktūru. Tas ietver arī instrumentus, kas nav saistoši saskaņā ar starptautiskajām tiesībām, bet kas “var būtiski ietekmēt Savienības likumdevēja pieņemtā tiesiskā regulējuma saturu”¹.

4.1.2. Piemērošana konkrētajā gadījumā

Asociācijas komiteja īpašā sastāvā tirdzniecības jautājumu risināšanai ir struktūra, kas izveidota ar nolīgumu. Akts, ko Asociācijas komiteja īpašā sastāvā tirdzniecības jautājumu risināšanai tiek aicināta pieņemt, ir akts ar juridiskām sekām. Paredzētais akts atbilstoši nolīguma 438. panta 3. punktam būs saistošs saskaņā ar starptautiskajām tiesībām. Paredzētais akts nepapildina un negroza nolīgumā noteikto iestāžu sistēmu.

Tāpēc ierosinātā lēmuma procesuālais juridiskais pamats ir LESD 218. panta 9. punkts.

4.2. Materiālais juridiskais pamats

4.2.1. Principi

Lēmumam, ko pieņem saskaņā ar LESD 218. panta 9. punktu, materiālais juridiskais pamats galvenokārt ir atkarīgs no tā, kāds mērķis un saturs ir paredzētajam aktam, attiecībā uz kuru Savienības vārdā tiek ieņemta nostāja. Ja paredzētajam aktam ir divi mērķi vai divi komponenti un viens no tiem ir atzīstams par galveno, bet otram ir pakārtota nozīme, tad lēmums, ko pieņem saskaņā ar LESD 218. panta 9. punktu, jābalsta uz viena materiālā juridiskā pamata, proti, tā, ko prasa galvenais jeb dominējošais mērķis vai komponents.

4.2.2. Piemērošana konkrētajā gadījumā

Paredzētā akta galvenais mērķis un saturs attiecas uz kopējo tirdzniecības politiku. Tāpēc ierosinātā lēmuma materiālais juridiskais pamats ir LESD 207. pants.

4.3. Secinājums

Ierosinātā lēmuma juridiskajam pamatam vajadzētu būt LESD 207. panta 4. punkta pirmajai daļai saistībā ar LESD 218. panta 9. punktu.

5. PAREDZĒTĀ AKTA PUBLICĒŠANA

Tā kā ar Asociācijas komitejas īpašā sastāvā tirdzniecības jautājumu risināšanai aktu tiks grozīts nolīguma XV pielikums, ir lietderīgi pēc pieņemšanas to publicēt *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

¹ Tiesas spriedums, 2014. gada 7. oktobris, Vācija/Padome, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, 61.–64. punkts.

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāņem Asociācijas komitejā īpašā sastāvā tirdzniecības jautājumu risināšanai

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 207. panta 4. punkta pirmo daļu saistībā ar tā 218. panta 9. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Savienība ar Padomes 2016. gada 23. maija Lēmumu (ES) 2016/839² noslēdza Asociācijas nolīgumu starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Moldovas Republiku, no otras puses (“nolīgums”), kas stājās spēkā 2016. gada 1. jūlijā.
- (2) Saskaņā ar nolīguma 438. panta 3. punktu Asociācijas komiteja īpašā sastāvā tirdzniecības jautājumu risināšanai var pieņemt lēmumus jomās, kurās Asociācijas padome tai ir deleģējusi savas pilnvaras. Asociācijas padome ar 2014. gada 16. decembra Lēmumu Nr. 3/2014 deleģēja Asociācijas komitejai īpašā sastāvā tirdzniecības jautājumu risināšanai savas pilnvaras atjaunināt vai grozīt konkrētus nolīguma pielikumus³.
- (3) Pēc apspriešanās saskaņā ar nolīguma 147. pantu Moldovas Republika un Eiropas Savienība vienojās, ievērojot abpusējības principu, palielināt apjomu dažiem produktiem, uz kuriem attiecas gada beznodokļu tarifa likmes kvotas.
- (4) Eiropas Savienība piekrita palielināt tarifa likmes kvotu (“TRQ”) apjomu Moldovas Republikas izcelsmes precēm (galda vīnogām un plūmēm) un ieviest jaunu tarifa likmes kvotu ķiršiem. Moldovas Republika piekrita pakāpeniski palielināt tarifa likmes kvotu apjomu Eiropas Savienības izcelsmes precēm šādiem koncesiju sarakstā (Moldovas Republika) iekļautiem produktiem: cūkgaļai (tarifa likmes kvota 1), mājputnu gaļai (tarifa likmes kvota 2), piena produktiem (tarifa likmes kvota 3) un cukuram (tarifa likmes kvota 5).
- (5) Moldovas Republika lūdza Eiropas Savienību grozīt XV-C pielikumu ar mērķi palielināt apjomu kviešiem (miltiem un granulām), miežiem (miltiem un granulām), kukurūzai (miltiem un granulām) un pārstrādātiem graudaugu produktiem, lai iedarbinātu šā nolīguma 148. pantā paredzēto noteikumu apiešanas novēršanas mehānismu.

² Padomes Lēmums (ES) 2016/839 (2016. gada 23. maijs) par to, lai Eiropas Savienības vārdā noslēgtu Asociācijas nolīgumu starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Moldovas Republiku, no otras puses. OV L 141, 28.5.2016., 28. lpp.

³ OV L 110, 29.4.2015., 40. lpp.

- (6) Asociācijas komitejai īpašā sastāvā tirdzniecības jautājumu risināšanai rakstiskā procedūrā jāpieņem lēmums, ar ko atjaunina nolīguma XV pielikumu.
- (7) Ir lietderīgi noteikt nostāju, kas Savienības vārdā ir jāpieņem Asociācijas komitejā īpašā sastāvā tirdzniecības jautājumu risināšanai, jo lēmums par XV pielikuma grozīšanu būs saistošs Savienībai,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Nostāja, kas Savienības vārdā ir jāpieņem Asociācijas komitejā īpašā sastāvā tirdzniecības jautājumu risināšanai attiecībā uz XV pielikuma atjaunināšanu, pamatojas uz šim lēmumam pievienoto komitejas lēmuma projektu.

2. pants

Pēc Asociācijas komitejas īpašā sastāvā tirdzniecības jautājumu risināšanai lēmuma pieņemšanas Komisija to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

3. pants

Šis lēmums ir adresēts Komisijai.

Briselē,

*Padomes vārdā —
priekšsēdētājs*